

Užsipisraute
RRT, Nr. 45
2006 11 28
Kauš-

SUTARTIS /14-54

Vilnius

2003-01-30

AB "Lietuvos radijo ir televizijos centras", atstovaujama generalinio direktoriaus Algirdo Vydmonto, toliau vadinama "LRTC", ir UAB "Muzikos topai", atstovaujama generalinio direktoriaus Michailo Garberio, toliau vadinama "Užsakovu", vadovaudamiesi Lietuvos Radijo ir televizijos komisijos išduota licencija radijo programai transliuoti Nr.R213 (priedas Nr.1) sudarė šią sutartį.

Sutartyje vartojamos sąvokos ir sutrumpinimas

Garantinė siuntimo trukmė - tai laiko trukmė, kurią iš vienos pusės "LRTC" garantuotai suteikia "Užsakovui" jo programos siuntimui, o iš kitos pusės "Užsakovas" garantuoja tokios trukmės siuntimo paslaugos apmokėjimą pilna kaina, net jeigu faktinė siuntimo trukmė yra trumpesnė

Siuntimo tvarkaraštis - radijo programos transliavimo pradžia, pabaiga ir pertraukų trukmė kiekvienai dienai

Siuntimas - radijo programos transliavimo dalis, priklausanti telekomunikacijų veiklos sričiai ir apimanti radijo programos išspinduliavimą telekomunikacijų tinklais

Radijo stotis - technikos kompleksas, kurį sudaro radijo siųstuvai kartu su antena ir kitais techniniais įrenginiais, skirtas "Užsakovo" programai siųsti

RRS - radijo relinė stotis

1 straipsnis. Sutarties objektas

1.1. Siuntimo paslaugos teikimas "Užsakovui" 13-A radijo kanalo skaitmenine radijo stotimi, esančia Vilniaus RRS.

2 straipsnis. Šalių įsipareigojimai

2.1. "LRTC" įsipareigoja:

2.1.1. Siųsti "Užsakovo" radijo programą (toliau - programa) per 13-A radijo kanalo skaitmeninę radijo stotį, esančią Vilniaus RRS pagal priede Nr.2 pateiktą siuntimo tvarkaraštį.

2.1.2. Užtikrinti stabilų, nenutrūkstamą ir kokybišką skaitmeninės radijo stoties darbą bei jos techninių parametrų atitikimą galiojančioms eksploatacinėms - techninėms normoms.

2.1.3. Kontroliuoti Vilniaus RRS įėjime "Užsakovo" programos garso signalo kokybę. Pastebėjus šio signalo kokybės rodiklių nukrypimus, pranešti "Užsakovo" techninėms tarnyboms telefonais: (8~5) 2128706, 8-698-49588.

2.1.4. Įvykus "LRTC" įrenginių gedimams, kurie iššaukė "Užsakovo" transliuojamos programos kokybės neatitikimą techninėms normoms arba programos siuntimo nutrūkimą, skubiai pranešti "Užsakovo" techninėms tarnyboms telefonais: (8~5) 2128706, 8-698-49588.

2.1.5. Programos siuntimo metu šalių susitarimu nustatyta tvarka leisti "Užsakovo" atstovui priėti prie įrenginių ir stacionariais prietaisais kontroliuoti "Užsakovo" programos siuntimo kokybę.

2.1.6. Ne vėliau kaip 15 dienų prieš kalendorinių metų pradžią, išsiųsti "Užsakovui" siuntimo įrenginių metinį profilaktikos darbų grafiką.

2.1.7. "Užsakovo" pageidavimu atlikti neplaninius siuntimo įrenginių kokybinių rodiklių matavimus.

2.1.8. Perspėti "Užsakovą" ne vėliau kaip prieš 3 mėnesius apie skaitmeninės radijo stoties modernizavimo darbus.

2.2. "Užsakovas" įsipareigoja:

2.2.1. Garso signalą paduoti į 13-A radijo kanalo skaitmeninę radijo stotį, esančią Vilniaus RRS.

2.2.2. Užtikrinti garso signalo kokybių rodiklių atitikimą galiojančioms eksploatacinėms - techninėms normoms.

2.2.3. Laiku apmokėti "LRTC" pateiktą sąskaitą pagal sutarties 3 straipsnį.

2.2.4. Raštu pranešti "LRTC" ne vėliau kaip prieš 48 val apie neplaninius matavimus.

2.2.5. Pastebėjus "LRTC" įrangos darbo kokybės neatitikimus, ne vėliau kaip sekančią darbo dieną pranešti apie tai "LRTC" faksu (8~5) 2525325, o budinčias tarnybas informuoti nedelsiant.

3 straipsnis. Atsiskaitymų tvarka ir sąlygos

3.1. "Užsakovas" už siuntimo paslaugos teikimą 13-A radijo kanalo skaitmenine radijo stotimi apmoka kainomis, nurodytomis priede Nr.3.

3.2. Einamasis atsiskaitymas atliekamas kas mėnesį pagal "LRTC" pateiktą sąskaitą, kurioje nurodoma suma už praeitą mėnesį. Šią sąskaitą "Užsakovas" privalo apmokėti iki einamojo mėnesio 25 dienos.

3.3. "LRTC" sąskaitą "Užsakovui" išsiunčia ne vėliau kaip iki einamojo mėnesio 10 dienos. Išsiuntus šią sąskaitą pavėluotai, ji apmokama per 15 dienų nuo jos išsiuntimo. Tai nelaikoma apmokėjimo pavėlavimu ir delspinigiai už šį laiką neskaičiuojami.

"LRTC" sąskaitą išsiunčia registruotu laišku, atlikdamas visus reikalingus įrašus pašto rejestre. Atsiskaitymui pagreitinti "LRTC" sąskaitą perduoda "Užsakovui" faksu (8~5) 2429073.

3.4. Laiku neapmokėjęs sąskaitos, "Užsakovas" moka už kiekvieną pavėluotą dieną delspinigius po 0,05% nuo visos įsiskolintos sumos.

3.5. "Užsakovas" apmoka kainomis, nurodytomis priede Nr.3:

3.5.1. už faktinę siuntimo trukmę, jei ši trukmė yra ilgesnė už garantinę siuntimo trukmę, nurodytą priede Nr.2;

3.5.2. už garantinę siuntimo trukmę, nurodytą sutarties priede Nr.2, jeigu faktinė siuntimo trukmė yra trumpesnė už garantinę;

3.5.3. už "Užsakovo" pageidavimu atliktus neplaninius matavimus (p. 2.1.7.), jei matavimų metu nerasta techninių nukrypimų nuo normų.

3.6. "Užsakovas" apmoka 35% kainos už garantinę siuntimo trukmę, nurodytą sutarties priede Nr.2, kai skaitmeninė radijo stotis buvo išjungta dėl nesavalaikio sąskaitos apmokėjimo (p.4.1.), skaičiuojant tai visam skaitmeninės radijo stoties išjungimo laikotarpiui.

Tuo atveju, kai skaitmeninė radijo stotis išjunginama antrą ir daugiau kartų per vienus kalendorinius metus imama 75% kainos už garantinę siuntimo trukmę.

"Užsakovo" sumokėtos sumos už skaitmeninės radijo stoties išjungimo laikotarpį pagal šio punkto 1 ir 2 dalis yra laikomos "LRTC" nuostolių atlyginimu.

3.7. "Užsakovas" apmoka 25% kainos už garantinę siuntimo trukmę, nurodytą sutarties priede Nr.2, kai Lietuvos Radijo ir televizijos komisija (toliau tekste – Komisija) sustabdo "Užsakovo" licencijos galiojimą arba "Užsakovas" laikinai sustabdo licencijuojamą veiklą įstatymų nustatyta tvarka. Toks atsiskaitymas vykdomas visą sustabdymo laikotarpį.

3.8. "Užsakovas" neapmoka, o laiko trukmė įskaitoma į faktinę siuntimo trukmę:

3.8.1. sustojimus, įvykusius dėl "LRTC" aparatūros gedimo (p.2.1.4.);

3.8.2. sustojimus, įvykusius dėl elektros energijos tiekimo nutrūkimo.

4 straipsnis. Sankcijos už sutarties įsipareigojimų nevykdymą

4.1. "Užsakovui" neapmokėjus "LRTC" sąskaitos punkte 3.2. nurodytu terminu, "LRTC" pateikia "Užsakovui" pretenzinį raštą apie tai, kad "LRTC" gali po būsimojo mėnesio 1 dienos laikinai sustabdyti siuntimo paslaugos teikimą sutarties ir pareikalauti atlyginti nuostolius (p.3.7.).

5 straipsnis. Papildomos sąlygos

5.1. "LRTC" ir "Užsakovo" atstovai kasdien, pasibaigus vakarinei programai, suderina pastabas dėl siuntimo paslaugos kokybės. Esant nesutarimams, jas nagrinėja šalių vadovai.

5.2. Pagal galiojančias eksploatacines-technines normas "LRTC" turi teisę, esant avarinėms situacijoms, dirbti sumažinta skaitmeninės radijo stoties galia. Ilgesnis nei 6 val. darbo periodas sumažinta galia arba rezervine radijo stotimi galimas tik suderinus su "Užsakovu".

5.3. "LRTC" neatsako už "Užsakovo" padarytus autorinių teisių, "Užsakovo" veiklą reglamentuojančių dokumentų reikalavimų pažeidimus bei programos turinį.

5.4. "LRTC" pasilieka sau teisę modernizuoti bei rekonstruoti skaitmeninės radijo stoties įrangą, suderinant tai su "Užsakovu" atskiru protokolu ne vėliau kaip prieš 3 mėnesius.

5.5. "LRTC" atlieka skaitmeninės radijo stoties, siunčiančios "Užsakovo" programą, techninę profilaktiką, sutinkamai su metiniu profilaktinių darbų grafiku. Profilaktinių darbų trukmė nurodoma grafike.

5.6. Atsiradus būtinumui atlikti neatidėliotinus skaitmeninės radijo stoties einamojo remonto ar modernizavimo darbus, kurie nenumatyti metiniame profilaktinių darbų grafike, "LRTC" informuoja apie tai "Užsakovą" ne vėliau kaip prieš 10 dienų.

6 straipsnis. Ypatingos sąlygos

6.1. Jeigu netikėtas įvykis, nepriklausantis nei nuo vienos iš šalių pav.: stichinė nelaimė, gaisras, pasikeitimai Lietuvos Respublikos įstatymuose ir Vyriausybės nutarimuose, bei kiti įvykiai, kurie įvyksta po sutarties pasirašymo ir trukdo arba neleidžia laiku vykdyti sutarties prievoles, tai įvykių paliesta šalis, ne vėliau kaip per 5 dienas nuo netikėtų įvykių pradžios, apie tai turi raštu pranešti kitai šaliai. Iškilusius sunkumus abi šalys sprendžia derybų būdu.

6.2. Šalims susitarus, šalių įsipareigojimų vykdymo terminai, susidarius netikėtiems įvykiams, gali būti nukelti.

Jeigu netikėti įvykiai tęsiasi ilgiau nei 30 dienų ir šalys nesutaria dėl įsipareigojimų vykdymo terminų nukėlimo, tai bet kuri šalis turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį, pranešdama apie tai raštu kuo skubiau kitai šaliai.

7 straipsnis. Sutarties galiojimas ir nutraukimo sąlygos

7.1. Sutartis galioja nuo 2003 metų vasario 1 dienos iki 2003 metų gruodžio 31 d. Jei nei viena šalis iki sutarties galiojimo pabaigos likus 30 dienų nepareikalavo raštu nutraukti arba pakeisti sutartį, tai ji kiekvieną kartą pratęsiamą automatiškai kiekvieniems sekantiems metams, bet ne ilgiau kaip iki licencijos radijo programai transliuoti galiojimo pabaigos, t.y. iki 2008-01-15.

Sutartis sudaryta 2 egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, po vieną kiekvienai šaliai.

7.2. Sutartis gali būti vienašališkai nutraukta Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka, jeigu viena iš šalių nevykdo ar netinkamai vykdo savo įsipareigojimus, nurodytus sutarties 2 ir 3 straipsniuose. Šalis apie ketinimus nutraukti sutartį, raštu praneša kitai šaliai prieš 30 dienų, nurodydama sutarties nutraukimo priežastis.

7.3. "LRTC" turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį nuo Komisijos sprendimo panaikinti licencijos radijo programai transliuoti 13 A kanalu Vilniuje galiojimą įsigaliojimo dienos.

7.4. Jeigu teismas priima nutartį sustabdyti Komisijos sprendimo, numatyto p.7.3., vykdymą, "LRTC" turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį nuo teismo sprendimo dėl "Užsakovo" veiklos nutraukimo įsigaliojimo dienos.

7.5. Jeigu esant p. 7.4. numatytai sąlygai "Užsakovas" laikinai sustabdo ar nutraukia transliavimo veiklą laikotarpyje nuo Komisijos sprendimo (p.7.3.) įsigaliojimo iki teismo sprendimo (p.7.4.) įsigaliojimo, už transliavimo veiklos sustabdymo ar nutraukimo laikotarpį "Užsakovas" atsiskaito p. 3.7. nustatyta tvarka.

7.6. "LRTC" gali vienašališkai nutraukti sutartį (raštu apie tai pranešusi "Užsakovui"), jeigu dėl nesavalaikio sąskaitos apmokėjimo "LRTC" išjungė skaitmeninę radijo stotį (p.4.1.) ilgiau kaip 90 kalendorinių dienų ir per šį terminą "Užsakovas" pilnai nelikvidavo įsiskolinimo.

7.7. "Užsakovui" iškėlus bankroto ar restruktūrizavimo bylą, priėmus nutarimą bankroto procedūras vykdyti ne teismo tvarka ar įgijus likviduojamos bendrovės statusą (apie tai jis turi pranešti "LRTC" nedelsiant), "LRTC" gali vienašališkai nutraukti sutartį, apie tai pranešus "Užsakovui".

7.8. Pasikeitus "Užsakovo" juridiniam statusui, išskyrus šios sutarties 7.5. punkte nurodytas sąlygas, "Užsakovas" per 5-ias dienas privalo informuoti apie tai "LRTC". Abipusiu šalių susitarimu bus sprendžiama apie sutarties pratęsimą, nutraukimą arba naujos sutarties sudarymą.

7.9. Abiem šalims sutarus, sutartis gali būti keičiama tik rašytiniu šalių susitarimu.

8 straipsnis. Ginčų sprendimo tvarka

8.1. Šalys sieks, kad visi ginčai, nesutarimai ir pretenzijos dėl sutarties įsipareigojimų vykdymo, būtų sprendžiami derybų keliu tarpusavio supratimo ir bendradarbiavimo pagrindu.

8.2. Tuo atveju, kai ginčų dėl sutarties vykdymo ir nutraukimo negalima išspręsti derybų keliu, jie sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

9 straipsnis. Sutarties priedai

9.1. Prie sutarties galioja šie priedai, kurie yra neatskiriama sutarties dalis:

Priedas Nr.1. Licencija radijo programai transliuoti Nr.R213 (3 puslapiai).

Priedas Nr.2."Užsakovo" radijo programos siuntimo tvarkaraštis.
Priedas Nr.3. Kainos.

10 straipsnis. Šalių juridiniai adresai ir rekvizitai

- 10.1. "LRTC" - AB "Lietuvos radijo ir televizijos centras"
Sausio 13-osios 10, 2050 Vilnius
Įmonė registruota Lietuvos Respublikos įmonių registre
Vilniaus m. Valdyboje
Gedimino pr.9 LT-2600
PVM mokėtojo kodas 205052113
a.s. 135467773 AB "Vilniaus bankas" Vilniaus filiale
banko kodas 260101777
įmonės kodas 2050521
- 10.2. "Užsakovas" - UAB "Muzikos topai"
Laisvės pr. 60, Vilnius
Įmonė registruota Lietuvos Respublikos
įmonių registre
Vilniaus m. Valdyboje
Gedimino pr.9 LT-2600
PVM mokėtojo kodas 242030219
a.s.467960 AB PAREX banke
banko kodas 260101390
įmonės kodas 2420302

"LRTC"
AB "Lietuvos radijo ir televizijos centras"
generalinis direktorius
Algirdas Vydmontas



"Užsakovas"
UAB "Muzikos topai"
generalinis direktorius
Michailas Garberis

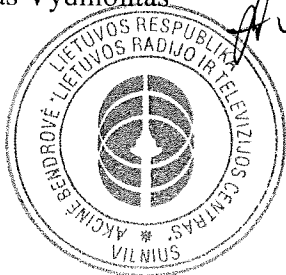
Priedas Nr.2
(prie sutarties Nr. *14-57*,
sudarytos 2003-01-30)

**"Užsakovo"
radijo programos siuntimo tvarkaraštis**

13-A radijo kanalo skaitmenine radijo stotimi, esančia Vilniaus RRS, radijo programa siunčiama kasdien nuo 06.00 val. iki 22.00 val.

Garantinė siuntimo trukmė 16 val per parą

"LRTC"
AB "Lietuvos radijo ir televizijos centras"
generalinis direktorius
Algirdas Vydmontas



"Užsakovas"
UAB "Muzikos topai"
generalinis direktorius
Michailas Garberis

A large, stylized handwritten signature in black ink, corresponding to Michailas Garberis.

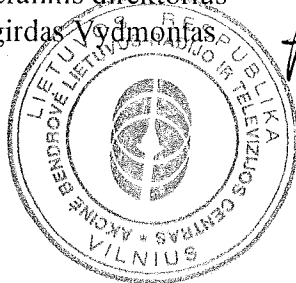
KAINOS

| Skaitmeninės radijo stoties tipas | Laikotarpis | Kaina už darbo valandą* Lt |
|-----------------------------------|-------------------------------|--|
| T 382 SE | Nuo 2006-01-01 iki 2006-12-31 | 0,34 |
| | Nuo 2007-01-01 | sutartinė, priklausomai nuo situacijos skaitmeninio radijo rinkoje |

* Kaina pateikta be 18% PVM.

Šis priedas įsigalioja nuo 2006-01-01, o priedas Nr.3, galiojęs nuo 2005-01-01, netenka juridinės galios nuo 2006-01-01

“LRTC”
AB Lietuvos radijo ir televizijos centro
generalinis direktorius
Algirdas Vydmontas



“Užsakovas”
UAB “Muzikos topai”
generalinė direktorė
Raminta Paulauskaitė

